



|   |  |   |
|---|--|---|
|  | <p>Aceto di Mele da agricoltura biologica 250 ml<br/>AMEA XX Mengazzoli<br/>Apple Vinegar from organic farming 250 ml –<br/>AMEA XX Mengazzoli</p> | <p>Rev. Modello 01 del 13/04/2011<br/>COD.EAN: 8005140006235<br/>COD.ART.: NAMN02550GRMN00CRTA6</p> |
|---|--|---|

**SCHEDA ARTICOLO N°73 rev. 00**

**SPECIFICHE PRODOTTO - PRODUCT SPECIFICATION**

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>Nome Prodotto:</b>                | Aceto di Mele da agricoltura biologica 250 ml – AMEA XX Mengazzoli  |
| <b>Product Name:</b>                 | Apple Vinegar from organic farming 250 ml – AMEA XX Mengazzoli  |
| <b>Descrizione Prodotto:</b>         | Aceto di Mele biologico ottenuto mediante il sistema della fermentazione tradizionale naturale lenta a truciolo in tini di legno e invecchiato in truciolaie.<br>Acidità Acetica 5%.  |
| <b>Product description:</b>          | Apple vinegar obtained by the traditional system of natural fermentation slowly chipping in wooden vats and aged in barrels.<br>Acetic acidity: 5%  |
| <b>Paese di Commercializzazione:</b> | 00 (Italia, Germania, Regno Unito, Francia, Spagna e paesi con lingua accettata)  |
| <b>Trading Languages:</b>            | 00 (Italy, Germany, United Kingdom, France, Spain and countries with accepted language)   |
| <b>Durata Prodotto:</b>              | <b>Reale - Technical:</b> Illimitata - Unlimited  |
| <b>Shelf Life:</b>                   | <b>Legale - Legal:</b> Limitata- Limited  |
| <b>Conservazione:</b>                | <b>Bott. Chiusa: Temp. Ambiente</b> <b>Bott. Aperta: Temp. ambiente</b><br><i>Si consiglia di non sottoporre il prodotto a forti escursioni termiche, alla prolungata esposizione ai raggi solari e o allo stivamento in celle frigorifere.</i>   |
| <b>Storage:</b>                      | <b>Closed bottle: Room temperature</b> <b>Open bottle: Room temperature</b><br><i>We suggest not to submit the product to a strong temperature range, to long exposure to the sun rays or storage in cold rooms.</i>  |
| <b>Ingredienti:</b>                  | Succo di Mele concentrato da agricoltura biologica  |
| <b>Ingredients:</b>                  | Concentrated apple juice from organic farming   |
| <b>Allergeni - Allergens:</b>        | --  |
| <b>Legislazione:</b>                 | Art.42 del DPR n.162 del 12/02/1965 - Art.4 della legge n.527 del 02/08/1982<br>Legge n.739 del 09/10/1970 - LEGGE 20 febbraio 2006, n. 82. Reg. CE 834/2007, Reg. CE 889/2008, Reg. CE 271/2010.   |
| <b>Legislation:</b>                  | Produced according to the rules DM 21.03.1973 n. 511 and further modifications; D.M. 17.12.1999, n.538; D.M. 1.12.2000, n.411; DM 27.03.1986; Law 6 June 1986 n. 258 and further modifications ; Law n. 82 del 20.02.2006; Reg. CE n.178/2002 del 28.01.2002. Reg. CE 834/2007; Reg. CE 889/2008; Reg. CE 271/2010. |

|   |  |  |
|---|--|--|
|  | Aceto di Mele da agricoltura biologica 250 ml<br>AMEA XX Mengazzoli<br>Apple Vinegar from organic farming 250 ml –<br>AMEA XX Mengazzoli | Rev. Modello 01 del 13/04/2011<br>COD.EAN: 8005140006235<br>COD.ART.: NAMN02550GRMN00CRTA6 |
|---|--|--|

**SCHEDA ARTICOLO N°73 rev. 00**

**COMPOSIZIONE ARTICOLO - ITEM COMPOSITION:**

|   | Contenuto - Content | Peso Netto - Net Weight | Peso Lordo - Gross Weight |
|---|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| Unità di vendita<br>Sales Unit:           | 1 x 250 ml          | 313 g                   | 702 g                     |
| Quantità per collo:<br>Units for Pack:    | 6 x 250 ml          | 1,878 kg.               | 4,212 kg.                 |
| Quantità per pallet:<br>Units for Pallet: | 1296 x 250 ml       | 405,65 Kg               | 909,792 kg                |


  

|  |                                       |   |  |    |  |     |
|--|---------------------------------------|---|--|----|--|-----|
| Pallettizzazione:<br>Pallet composition: | Numero di piani:<br>Number of layers: | 6 | Colli per piano:<br>Masters per layer: | 36 | Colli per pallet:<br>Masters per pallet: | 216 |
|--|---------------------------------------|---|--|----|--|-----|

**Pallet:** 80 x 120      Tipo: EPAL Materiale conforme alla disposizione di cui al D.L. 25 gennaio 1992 n. 108.  
**Pallet:** 80 x 120      Type: EPAL Material according to the rules of the L.D. January 25th, 1992, n°108.

**IDENTIFICAZIONE PRODOTTO - PRODUCT BATCH IDENTIFICATION:**

Lotto di produzione = data di produzione più 5 anni GG.MM.AAAA. (esempio: L11452 BB17.06.2014)  
 Production Batch = production date + 5 years GG.MM.AAAA (ex. L11452 BB17.06.2014)

|   |  |  |
|---|--|--|
|  | Aceto di Mele da agricoltura biologica 250 ml<br>AMEA XX Mengazzoli<br>Apple Vinegar from organic farming 250 ml -<br>AMEA XX Mengazzoli | Rev. Modello 01 del 13/04/2011<br>COD.EAN: 8005140006235<br>COD.ART.: NAMN02550GRMN00CRTA6 |
|---|--|--|

### SCHEDA ARTICOLO N°73 rev. 00

#### CARATTERISTICHE ORGANOLETTICHE, CHIMICHE E FISICHE DEL PRODOTTO: ORGANOLEPTICAL, CHEMICAL AND PHYSICAL FEATURES OF THE PRODUCT:

|                     |   |                     |                                     |
|---------------------|---|---------------------|-------------------------------------|
| <b>Aspetto:</b>     | limpido   | <b>Aspect:</b>      | limpid                              |
| <b>Consistenza:</b> | liquido   | <b>Consistency:</b> | liquid                              |
| <b>Colore:</b>      | ambrato intenso                                   | <b>Color:</b>       | amber deep                          |
| <b>Odore:</b>       | tipico aromatico, fruttato, gradevolmente acetoso | <b>Scent:</b>       | Typical aromatic, fruity, sour      |
| <b>Sapore:</b>      | tipico aromatico, fresco, leggermente acidulo     | <b>Taste:</b>       | Typical aromatic, fresh, light acid |

#### PARAMETRI CHIMICI MEDI: AVERAGE CHEMICAL PARAMETERS:

| Proprietà - Parameters  | Metodo - Method                  | Unità - Unit | Target | Toll. +/- |
|---|----------------------------------|--------------|--------|-----------|
| <i>Densità - Density (20°C)</i>   | Met. Uff. M.A.F. official method | V/V          | 1,25   | +/- 0.9 % |
| <i>Titolo Alcolimetrico Volumico - Alcool in volume</i>                 | Met. Uff. M.A.F. official method | %V/V         | 0,06   | 1,5 max   |
| <i>Zuccheri Riduttori - Reducing sugars</i>                             | Met. Uff. M.A.F. official method | g/l          | 540    | +/- 10 %  |
| <i>Acidità tot. - Total Acidity</i>                                     | Met. Uff. M.A.F. official method | g/100ml      | 5      | 5% min    |
| <i>Estratto Secco Dedotti gli Zuccheri - Dry extract without sugars</i> | Met. Uff. M.A.F. official method | g/l          | 70     | +/- 10 %  |
| <i>Anidride Solforosa (SO2) - Sulfur dioxide</i>                        | Met. Uff. M.A.F. official method | mg/l         | <10    | 10 max.   |

**Commento:** I parametri espressi in tabella possono avere alcune variazioni pur identificando il medesimo prodotto. Questo deriva dalle caratteristiche delle materie prime che sono soggette alle annate di produzione e a molti fattori ambientali.

**Comments:** These parameters could vary though the product is the same. That's because of the features of the raw materials which can change following the production years and the environment features and changes.

#### PARAMETRI MICROBIOLOGICI: MICROBIOLOGICAL PARAMETERS:


| Proprietà                            | Metodo                                   | T/Unità  | Tolleranza          |
|--------------------------------------|--|----------|---------------------|
| <i>Aceto Bacter - Vinegar bacter</i> | Coltura su terreno - cultivation on soil | 0 ute/ml | Presenza - presence |
| <i>Lieviti - Yeast</i>               | Coltura su terreno - cultivation on soil | 0 ute/ml | Presenza- presence  |

#### TRATTAMENTI STERILIZZANTI:

Precisiamo, che i nostri prodotti onde evitare decadimenti di qualità, non vengono sterilizzati a caldo. Il processo applicato è la microfiltrazione su più stadi da 5 µm.

#### STERILIZATION

We inform you that our products are heat sterilized in order to prevent decay. The microfiltration process is applied on more stages from 5 µm

|   |  |   |
|---|--|---|
|  | <p>Aceto di Mele da agricoltura biologica 250 ml<br/>AMEA XX Mengazzoli<br/>Apple Vinegar from organic farming 250 ml –<br/>AMEA XX Mengazzoli</p> | <p>Rev. Modello 01 del 13/04/2011<br/>COD.EAN: 8005140006235<br/>COD.ART.: NAMN02550GRMN00CRTA6</p> |
|---|--|---|

**SCHEDA ARTICOLO N°73 rev. 00**

**CONTROLLI - ANALYSIS AND CONTROLS:**

|  |  |
|--|--|
| <p><b><u>Materie prime :</u></b></p> <p>Succo di mele biologico: Analisi interna ed esterna di conferma al momento dello stoccaggio.<br/>Sidro di mela: Controlli qualitativi e gestionali, parametri operativi.</p> <p><u>Aceto in fermentazione e stoccaggio:</u><br/>Analisi per la gestione della fermentazione, nelle chiarifiche, negli invecchiamenti, per il determino di tagli e quando rese utili per ulteriori conoscenze</p> | <p><b><u>Raw Material</u></b></p> <p><i>Organic Apple juice:</i> The essential parameters are checked before being processed.<br/><i>Cider:</i> quality controls, operative parameters;</p> <p><u>Apple vinegar during the fermentation and the storage:</u><br/>Analysis for the management of fermentation, clarification, in aging, for the occurrence of cuts and when made useful for further knowledge</p> |
| <p><b><u>Analisi interne:</u></b></p> <p>- In ogni produzione, sulla massa totale vengono controllati i parametri identificatori del prodotto. Viene ripetuta l'analisi dell'acidità sul primo flacone imbottigliato.</p>  | <p><b><u>Internal Controls:</u></b></p> <p>- In each production stage, the main parameters are checked on the whole bulk. The acidity is analysed again on the first bottle filled.</p>  |
| <p><b><u>Controlli Materiali di imballo:</u></b></p> <p>- Controlli visivi di conformità oggettiva al momento dello scarico e dell'utilizzo in base ai requisiti determinati a priori da parte del cliente, della direzione, della produzione e del fornitore.<br/>- Analisi esterne in caso di incongruità nei primi controlli.</p>   | <p><b><u>Packing materials:</u></b></p> <p>- Visual checking of the packaging material, while unloaded and utilized, to verify the compliance with the requirements of the customer, of the manager, of the production department and finally of the supplier, as well.<br/>- An external checking is made in case of incongruity during the first inspection.</p>   |
| <p><b><u>Controllo imbottigliato:</u></b></p> <p>- Controllo che il prodotto finito sia conforme ai requisiti: Viene eseguito in momenti diversi durante la lavorazione, e per tutto il periodo dagli operatori che svolgono le funzioni dell'imbottigliamento.</p>  | <p><b><u>Bottling stage:</u></b></p> <p>- The end product has to meet all the quality and packing requirements so this checking is carried out during the production in different place by the operators working on the bottling line.</p>   |


Si dichiara che la Ns. Azienda applica un piano di autocontrollo (riferimento metodologia HACCP) in conformità al Reg. CE 852/2004.

Dichiara inoltre di non utilizzare materie modificate geneticamente sia come materie prime che come ausiliari di lavorazione.

-----

We do declare that our company applies an auto-checking sanitary plan (ref. HACCP method) in compliance with the Reg. CE 852/2004.

We also declare that we DO NOT use genetically modified raw materials nor genetically modified ingredients.

|   |  |  |
|---|--|--|
|  | Aceto di Mele da agricoltura biologica 250 ml<br>AMEA XX Mengazzoli<br>Apple Vinegar from organic farming 250 ml –<br>AMEA XX Mengazzoli | Rev. Modello 01 del 13/04/2011<br>COD.EAN: 8005140006235<br>COD.ART.: NAMN02550GRMN00CRTA6 |
|---|--|--|

**SCHEDA ARTICOLO N°73 rev. 00**

**CALCOLO PESI CONAI:**

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b><u>VETRO-GLASS</u></b>         | 350 grammi/unità di vendita<br>350 Grams per unit of sale |
| <b><u>PLASTICA-PLASTIC</u></b>    | 3,7 grammi/unità di vendita<br>3,7 Grams per unit of sale |
| <b><u>CARTA- PAPER</u></b>        | 2 grammi/unità di vendita<br>2 Grams per unit of sale     |
| <b><u>LEGNO- WOOD</u></b>         | 0 grammi/unità di vendita<br>0 Grams per unit of sale     |
| <b><u>FERRO-IRON</u></b>          | 0 grammi/unità di vendita<br>0 Grams per unit of sale     |
| <b><u>ALLUMINIO-ALUMINIUM</u></b> | 0 grammi/unità di vendita<br>0 Grams per unit of sale     |

**PACKAGING**

|                    |                          |                              |                              |
|--------------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>Tappo:</b>      | Dimensioni - dimensions: | D 30 x 12 mm                 | D 30 x 12 mm                 |
| <b>Cap:</b>        | Materiale - material:    | Plastica                     | Plastic                      |
|                    | Colore - color:          | Argento                      | Silver                       |
|                    | Peso - weight:           | 3,7 g                        | 3,7 g                        |
| <b>Bottiglia:</b>  | Tipo - Type:             | Claire 250 ml                | Claire 250 ml                |
| <b>Bottle:</b>     | Dimensioni - dimensions: | H 187 mm x 59 mm diametro    | H 187 mm x 59 mm diameter    |
|                    | Materiale - material:    | Glass                        | Vetro                        |
|                    | Colore - color:          | Neutral few transparent      | Neutro trasparente           |
|                    | Peso - weight:           | 350 g.                       | 350 g.                       |
| <b>Etichetta:</b>  | Dimensioni - dimensions: | Fronte: H. 67 mm. x 139 mm.  | Front: H. 67 mm. x 139 mm.   |
| <b>Label:</b>      | Materiale - material:    | Auto-adhesive paper          | Carta auto-adesiva           |
|                    | Colore - color:          | 4 Quadricromia               | 4 Quadricromia               |
|                    | Peso - weight:           | 2 gr.                        | 2 gr.                        |
|                    | Stampa - Print:          | Positive / Negative          | Positiva / Negativa          |
| <b>Fardello:</b>   | Dimensioni - dimensions: | H 19,6 cm x 19 cm. x 12,5 cm | H 19,6 cm x 19 cm. x 12,5 cm |
| <b>Master:</b>     | Materiale - material:    | Cartone                      | Cardboard                    |
|                    | Peso - weight:           | 106 gr.                      | 106 gr.                      |
| <b>Interfalda:</b> | Dimensioni - dimensions: | 115 cm x 70 cm               | 115 cm x 70 cm               |
| <b>Interlayer:</b> | Materiale - material:    | Paper                        | Carta                        |
|                    | Qualità - Type:          | FFF222B                      | FFF222B                      |
|                    | Quantità - Quantity:     | 5 per Pallet                 | 5 per Pallet                 |
|                    | Peso - weight:           | 280 g                        | 280 g                        |

*Acetificio Mengazzoli s.n.c.*